

## **ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА**

доктора филологических наук, профессора Аликаева Рашида Султановича на диссертационную работу Новоселецкой Дарьи Ильиничны на тему «Терминологический кластер «техника и технологии» как лингвистическая модель представления технического знания», представленную на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 5. 9. 8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

### **Актуальность избранной темы диссертации**

Как известно, в рамках терминоведческого дискурса в настоящее время технический терминологический кластер (ТК) представляет собой инновационный актуальный системообразующий конструкт, установление лингвистических параметров которого в когнитивно-семиотическом, терминологическом, прагматическом, жанрово-тематическом и иных релевантных аспектах находится в начальной стадии, когда уточняются состав и характеристика ключевых системных элементов, предпринимаются попытки систематизации и классификации знаковых репрезентаций, выполняющих важную функцию по формированию языковой и семиотической основы.

Техническая терминология, функционирующая в терминологической системе языка как единый кластер, находит свое отражение в специфических формах, выступающих на протяжении развития данного класса, где особой значимостью обладают социально-эволюционные факторы, влияющие на динамику развития в целом.

Наличие большого ряда терминологических номинаций для выражения предметной области («область объектов», «универсум», «предметы и явления действительности», «логическая абстракция», «класс (множество) объектов», «subject area», «topical area», «область приложения»; «область применения»; «предметная область»; «область задач» (в машиностроении); «область

предметов»; «круг предметов» (в математике); «область данных», «рассуждения»; «тематическое/предметное поле» (в информатике); «пространство/область задач» (в программировании); «область данных» (в экономике) свидетельствует о попытках унифицирования лингвистической общетеоретической модели описания более крупных, чем предметная область, системообразующих фрагментов национальной картины мира, характеризующихся гносеологическим и тематическим единством.

**Актуальность работы** и избранной проблематики диссертационного исследования Новосельцевой Д.И. определяются следующими факторами: 1) важностью исследования когнитивно-прагматических аспектов области техники и технологий как экстралингвистически значимого феномена в рамках развития не только отдельных государств, но и мировой цивилизации; 2) значимостью установления специфики функционирования лингво-семиотических параметров терминологического кластера, отражающей динамику развития как прикладной, так и теоретической лингвистики; 3) необходимостью системного лингвистического анализа терминологического кластера как важного системообразующего элемента национальной терминологически-технической картины мира, при этом исследование семиотического своеобразия и языковых особенностей данного феномена дают возможность шире раскрыть ресурсную составляющую речевых и языковых средств реализации смыслового аспекта взаимодействия субъектов лингвистики; 4) научной значимостью и необходимостью исследованию определений терминологической, научно-терминологической картины мира, представляющей собой совокупность целостных представлений о мироощущении как инновационную в контексте лингвистических особенностей терминологического кластера.

Изложенным выше и объясняется тот факт, что избранная тема диссертации Новосельцевой Д.И., посвященная решению указанных научно-практических проблем, представляется актуальной.



## Структура и содержание диссертации

Поставленные цели и задачи исследования определили логику проведения исследования и изложения результатов, структуру диссертации. Диссертационное исследование состоит из введения, четырёх глав, заключения, библиографического списка (486). Работа изложена на 250 стр. основного текста, включает 2 таблицы, 1 схему и 486 использованных источников.

Изложение научной работы представляет логически обоснованную последовательность решения задач исследования и представления решений как научных результатов в виде научных положений, выводов и рекомендаций, обладающую внутренним единством и отличающейся аргументированностью, высокой степенью детализации и визуализации излагаемого материала.

В первой главе «Теоретико-методологические вопросы исследования лингвистики технического знания» описываются особенности лингвистической репрезентации знания, познания и когнитивной деятельности человека как базовой категории когнитивистики, техническое знание рассматривается в аспекте отражения когнитивно-профессиональной деятельности человека, а сама техника как экстралингвистический и репрезентативный лингвистический феномен. Уделено внимание техническому типу текста как функциональной сфере технического знания и информации, который характеризуется многожанровостью языковых репрезентаций, отмечено и показано расширение исследовательской парадигмы современной лингвистики.

Во второй главе «Лингвистическое моделирование форм презентации структур знания: типологический аспект» рассматриваются общетеоретический и классификационные аспекты картины мира картина мира, представленной как форма презентации структур знания, в рамках которой современная техническая картина мира представлена как элемент и форма структуризации технической сферы человеческой деятельности.

Анализируя имеющиеся теоретические источники, диссертант терминосистему описывает как формат представления структур знания, а предметную область как их интегративную модель, кластер же как их инновационную усложненную модель.

Третья глава «Терминологический кластер «Техника и технология» как модель репрезентации технического знания в современной лингвистике: структура и содержательные параметры» составляет ядро и новизну представленного исследования, в которой дана общая характеристика структурному моделированию терминологического кластера, показаны части речи и их участие в оформлении лингвосемиотического механизма формирования терминологического кластера «Техника и технология», определен терминологический статус и потенциал имени существительного, имени прилагательного и глагольных лексем как технико-технологических и базовых технических терминов. Особое внимание уделено вопросам терминологической концептуализации техносферы кластера «Техника и технология», где детально анализируются особенности терминологической деривации как генеративно-функционального механизма формирования и развития кластерной модели представления технического знания, дан общий обзор системы основных способов продуцирования технических терминов, показан функциональный статус иноязычной лексики в процессе становления и обогащения информационно-когнитивной основы данного терминологического кластера. Достаточно глубоко и детально изложены аспекты процессуальности и результаты метафоризации в исследуемом терминологическом кластере. Теоретически значимы выводы диссертанта о том, что эксклюзивно-признаковым маркером современных технических терминов в аспекте деривации является их техногенность: их построение, порождение, создание обуславливаются такими экстралингвистическими факторами, как развитие технических наук, появление новых научных направлений и научных школ, процессы международной межнаучной интеграции и кооперации, обмен научными данными и др. Каждая деривационная модель технического



термина в качестве сложного когнитивного знака представляет собой свёрнутую структуру фрагмента технико-технологического знания и научного опыта исследователя.

В четвертой главе «Технический термин в кластерном пространстве: лингвосомиотические и лингвопрагматические особенности», которая также относится к ядру представленного исследования и составляет его новизну, изложены общетеоретические вопросы субстанциональности термина в аспекте современной лингвистики. В данной части диссертационной работы Д.И. Новоселецкой понятийно-категориальные ресурсы опредмечивания технического знания рассматриваются как основной фактор вербализации и семиотизации терминологического кластера, а сам технический термин как репрезентант технического знания в рамках терминологического фонда субсистемы литературного языка. Уделено внимание семиотике и прагматике технического термина, где показано многообразие знаковой актуализации технического термина.

Следует отметить, что диссертант сжато и содержательно сформулировала выводы к каждой главе.

В заключении подводятся основные итоги диссертационного исследования. Выделены ключевые отличия предлагаемого подхода к исследованию терминологической субсистемы языка в виде терминологических кластеров от существующих. Даны рекомендации относительно использования полученных результатов при исследовании и анализе современных терминосистем. Выделено, что терминологический кластер включает в себе множество самостоятельных терминологических технико-технологических сфер, объединяя их в единое когнитивно-семиотическое целое, в основе которого лежит единство самой техносферы. Терминологический кластер «Техника и технологии» признается в качестве полиинформативной, структурно усложнённой лингвосомиотической модели репрезентации глобального технико-технологического знания, принцип формирования которого рекомендуется использовать для разработки в

терминоведении теории терминологической кластеризации, а также в качестве основы при моделировании различных терминологических кластеров и на материале других языков.

**Новизна научных положений, выводов и рекомендаций,  
сформулированных в диссертации**

Диссертация Новоселецкой Д.И. направлена на комплексное многопрофильное исследование терминологического кластера «Техника и технологии» как инновационной лингвистической модели представления технического знания, как системно структурированного техногенного терминологического континуума, что заявлено в качестве цели диссертационного исследования. Для достижения данной цели автором были поставлены и решены задачи исследования, полученные решения нашли свое отражение в научных результатах, которые содержат элементы научной новизны.

Научные результаты, выносимые на защиту, их научная новизна и личный вклад автора раскрыты в следующих положениях, представленных в формулировках автора, с которыми можно согласиться. 1) сам *объект исследования* – лингвистическая модель терминологического кластера, – впервые представленный в проблемном поле терминоведения и теоретической лингвистики; 2) впервые позиционируется как лингвистическая модель представления глобального технического знания терминологический кластер «Техника и технологии»; 3) данная модель рассматривается как объединённый полимодульный терминологический комплекс; 4) научно значимым для теоретической лингвистики является более глубокая детализация и постижение, совершенствование осмысления в теоретическом плане феноменов «кластер», «предметная область», «терминология», «терминосистема», «научная картина мира» и др.; 5) впервые осуществлено моделирование указанного терминологического кластера с позиций понятийно-семиотического, категориально-тематического, когнитивно-



информационного анализа; 6) впервые осуществлено исследование лингвистики тематико-семиотических сфер «терминологический кластер» и «техническое знание», которые представляют собой новые вербально-коммуникативные образования; 7) впервые в категориально-понятийной системе терминологического кластера выявлено и охарактеризовано новое техническое понятие «дефект»; 8) научной значимостью характеризуется классификация инвентаря технико-технологических категорий; 9) выявлены и описаны особенности технической терминологии с позиций лингво-прагматического и категориально-понятийного подходов; 10) научной новизной является изучение особенностей специфики кластерности, являющейся одним из главных свойств терминологического кластера «Техника и технологии»; 11) новацией в исследованиях по теоретической лингвистике представляется акцентирование и структурирование технической картины мира, претендующей на размещение в качестве значимого элемента в определённой типологической классификации картин мира.

**Теоретическая значимость** диссертационной работы заключается в уточнении и расширении предметного поля исследования лингвистики предметной области и терминологического кластера как форматов представления вербализованного фрагмента научного знания; в системной презентации когнитивных, языковых, семиотических, прагматических и социокультурных механизмов становления терминологического кластера как сложной лингвистической модели репрезентации технического знания, как многосоставного дискурсивного конструкта, которая применима при исследовании воздействующих на иные терминологические кластеры факторов, содействующие в своей совокупности созданию национальной технико-технологической терминологической картины мира с учётом её универсальности.

Практическая значимость работы заключается в возможности использования теоретических и методических разработок автора при подготовке лекционных курсов в ВУЗе: «Теория языка», «Теоретическая

лингвистика», «Когнитивное терминоведение», «Семиотика», «Общее и отраслевое терминоведение», «Лексикография», «Межкультурная коммуникация», «Социоллингвистика» и «Терминография», «Лексикология», «Когнитивная лингвистика», «Типология картин мира в современной лингвистике», «Язык для специальных целей», «Язык технической науки» и при создании учебных пособий по данным дисциплинам, а также в процессе разработки и подготовки спецкурсов различной тематической направленности, спецсеминаров по обозначенным выше предметам, в практических занятиях по лексикографии.

### **Степень обоснованности и достоверности научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации**

Обоснованность и достоверность научных положений, выводов и рекомендаций, которые содержатся в диссертации, подтверждается внутренней непротиворечивостью результатов и логической целостностью работы, использованием значительного объема эмпирического материала, широкого представительства анализируемых научных публикаций и не вызывающих сомнения результатов исследований отечественных и зарубежных авторов. Всего по теме диссертации было проанализировано 417 теоретических и 69 справочных и лексикографических источников. Объем картотеки выборки составляет более 5000 единиц анализа.

Разработки соискателя базируются на основополагающих принципах системного подхода, общей теории языка и научной терминологии, в работе корректно применялись общенаучные и специальные научные методы исследования, основополагающие идеи и общетеоретические позиции, представленные в релевантных для теоретической лингвистики трудах и разножанровых исследованиях в области *философии языка, теории познания теоретической и когнитивной лингвистики, общего и отраслевого терминоведения, функциональной терминологической дериватологии и*



*теории термина, типологии картин мира, дискурсологии и теории текста, социолингвистики, теории метафоры, лингвоконцептологии.*

Соискателем проведена положительная и всесторонняя апробация результатов исследования на международных и всероссийских научных конференциях и в научных публикациях. Всего по теме исследования было опубликовано 47 работ, в том числе 17 статей в ведущих изданиях согласно перечню ВАК РФ и одна монография. Таким образом, можно сделать вывод, что научные положения, результаты и рекомендации, которые содержатся в диссертации Новоселецкой Д.И., являются в достаточной степени обоснованными и достоверными.

### **Дискуссионные положения и замечания по диссертации**

При общей высокой оценке интересного и фундаментального диссертационного исследования Новоселецкой Д.И. в процессе чтения возникли следующие вопросы и некоторые замечания:

1. В тексте диссертации практически не уделено внимания понятиям «определение термина»(упомянуто на стр. 130,121, 130), «дефиниция термина»(упомянуто на стр.186,187, 194,198, 205. 206). Между тем названные понятия играют важную роль при формировании в данном случае терминологического кластера, особенно на начальном этапе его становления при определении терминологического статуса языковой единицы. Без конкретного определения или дефиниции отдельные термины могут рассматриваться как обычные лексемами литературного языка, как это часто имеет место в философии, медицине и технике. Следует также отметить, что один и тот же термин может входит в терминосистемы разных наук с разными значениями, что кодифицируется на основе определения или дефиниции.

2. В тексте диссертации функционируют термины «техническая картина мира», «терминологическая картина мира», «терминологическо-техническая картина мира» (с.7). Требуется уточнения, это три разные картины мира? Как

соотносятся данные термины? Также хотелось бы узнать определение понятия «технико-технологическое знание» (с. 8).

3. Объясните, пожалуйста, с какой целью и почему положение №4 («Одним из ключевых принципов формирования терминологического кластера «Техника и технологии» выступает принцип холизма, который положен в основу его организации как целостной системы»), выносимое на защиту, не объединено в одно целое с положением №5? Ведь в обоих положениях речь идёт о единстве и целостности, положенных в основу организации терминологического кластера как системы. Поясните, почему именно *принцип холизма* важен для формирования терминологического кластера?

4. В работе серьёзное внимание уделено анализу терминологической специализации разных частей речи как механизму формирования терминологического кластера «Техника и технологии» (параграф 3.2, с.120-132), однако значимые результаты этого анализа почему-то не отражены ни в одном из положений, выносимых на защиту.

5. Интересно узнать мнение диссертанта о том, можно ли каждый отдельный **тематико-гносеологический модуль (ТГМ)**, формирующий терминологический кластер, рассматривать как отдельную **предметную область**?

6. Является ли лингвистическая модель терминологического кластера моделью **открытого** типа или же она имеет **замкнутую** структуру?

Высказанные вопросы и замечания носят уточняющий и дискуссионный характер, они не ставят под сомнение научную концепцию автора, не влияют на общую положительную оценку данного фундаментального и масштабного исследования.

**Заключение о соответствии диссертации критериям,  
установленным Положением о присуждении ученых степеней**

Изучение диссертации, автореферата и опубликованных автором работ позволяет сделать вывод о том, что исследование проведено соискателем



самостоятельно, диссертация написана лично автором, на высоком научном и профессиональном уровне, с использованием современных методов научных исследований, обладает внутренним единством и содержит новые научные результаты, выдвигаемые на публичную защиту, является законченным научным трудом, имеющим теоретическое и практическое значение. Опубликованные работы в достаточной степени отражают содержание и основные результаты, полученные автором диссертации. Представленная диссертация соответствует паспорту научной специальности ВАК РФ 5.9.8. «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика»

Диссертация соответствует критериям п.п. 9 – 11, 13, 14, утвержденного Постановлением Правительства РФ № 842 от 24. 09. 2013 (в действующей редакции), предъявляемым к докторским диссертациям, а ее автор Новоселецкая Дарья Ильинична заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Официальный оппонент:

Доктор филологических наук (шифр специальности 10.02.19 – теория языка), профессор, зав. кафедрой немецкой и романской филологии ФГБОУ ВО «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова» \_\_\_\_\_ Рашид Султанович Аликаев

19 ноября 2024 г.

Контактные данные:

Аликаев Рашид Султанович

Место работы: ФГБОУ ВО «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова». Почтовый адрес: 360004, КБР, г. Нальчик, ул. Чернышевского, 173. Тел.: +7(8662)42-25-60; Факс: 7(495)337-99-55; E-mail: ralikaev@mail.ru. Web-сайт организации: www.kbsu.ru



Согласен на включение моих персональных данных в аттестационное дело соискателя Новоселецкой Д.И. и их дальнейшую обработку.